

Zeitschrift: Heimatschutz = Patrimoine
Herausgeber: Schweizer Heimatschutz
Band: 104 (2009)
Heft: 2

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 20.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

FORUM

Das Dorf und das Resort

- 2 Karin Artho
Baukultur gefordert
- 4 Ursula Rütter-Fischbacher
Chancen und Risiken
- 7 Giovanni Danielli
Das Resort bleibt die Ausnahme
- 13 Philippe Meier
Eine Stadt in den Bergen
- 17 Julien Barro
Bergdörfer bewahren und neu beleben
- 20 Philippe Biéler
Kalte und lauwarme Betten
- 21 **Kampagne «Aufschwung»**
- 24 **Frisch gestrichen**

SCHWEIZER HEIMATSCHUTZ

- 27 Raumplanungsgesetz
- 28 Erhaltung Seilbahn Oberdorf-Weissenstein
- 30 Schulthess-Gartenpreis 2009
- 32 Ferien im Baudenkmal
- 34 **Von Menschen und Häusern**

Sommaire

FORUM

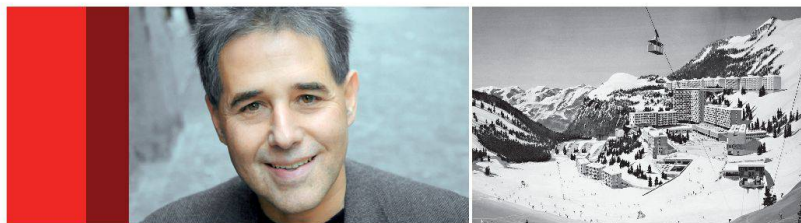
Le village et le complexe touristique

- 3 Karin Artho
Une architecture soignée !
- 6 Ursula Rütter-Fischbacher
Opportunités et risques
- 10 Giovanni Danielli
Le complexe touristique reste l'exception
- 11 Philippe Meier
Construire la ville dans la montagne
- 14 Julien Barro
Sauvegarde et revitalisation des villages
- 19 Philippe Biéler
Lits froids et lits tièdes
- 21 **Campagne «L'envol»**
- 24 **Peinture fraîche**

PATRIMOINE SUISSE

- 27 Loi sur le développement territorial
- 29 Maintien du télésiège Oberdorf-Weissenstein
- 31 Prix Schulthess des jardins 2009
- 32 Vacances au Cœur du patrimoine
- 34 **Personnes et demeures**

Titelseite: Grimentz VS und Hotelprojekt in Flaine (F)
(Bilder Urs Steiner, Atelier Ch. Hauvette)
Page de couverture: Grimentz VS et projet pour un
hôtel à Flaine (F)
(photos Urs Steiner, Atelier Ch. Hauvette)



Grössenwahn oder sinnvoll?

Der Investor Samih Sawiris plant in Andermatt für rund eine Milliarde Franken den Bau eines Resorts. Der Bundesrat spricht im Eilzug eine Ausnahmegewilligung zur Lex Koller, und Sawiris' Architekt hegt an einer Tagung des Schweizer Heimatschutzes zu touristischen Grossprojekten Zweifel an der geplanten Vermietungspraxis der zukünftigen russischen und indischen Eigentümer. Bleiben die zahlreichen Betten kalt?

Rund 50 touristische Grossprojekte sind geplant und teilweise bereits gebaut. Der Schweizer Heimatschutz lud deshalb ein: Zehn Experten legten ihre kontroversen Standpunkte dar. 150 Interessierte diskutierten. Das Thema brennt.

Was bringen uns diese Grossprojekte? Chancen oder Risiken? Was bedeuten sie für die Umwelt, für die Baukultur? Mit dieser Ausgabe zeigen wir die verschiedenen Blickwinkel auf.

Mit dem ausführlichen Jahresbericht 2008 in der Mitte dieser Ausgabe dokumentieren wir zudem die zahlreichen Aktivitäten. Und wir haben einen neuen Kommunikationsverantwortlichen: Ich freue mich, dass mit Peter Egli ein engagierter und kompetenter Blattmacher die Verantwortung für die Zeitschrift übernimmt.

Adrian Schmid, Geschäftsleiter Schweizer Heimatschutz

Mégalomanie ou avenir prometteur ?

A Andermatt, le promoteur Samih Sawiris souhaite construire un complexe qui coûte près d'un milliard de francs. Le Conseil fédéral lui accorde rapidement une dérogation à la Lex Koller. Invité au colloque organisé par Patrimoine suisse sur les grands projets touristiques, l'architecte de l'investisseur se montre dubitatif sur la volonté des futurs propriétaires russes et indiens de mettre en route le système de location prévu. Autant de lits qui resteraient froids ?

Près de 50 grands projets touristiques sont lancés en Suisse. Certains sont déjà réalisés. Patrimoine suisse a ouvert le débat: dix experts ont présenté leur point de vue critique. 150 personnes ont participé activement aux discussions. Le thème est d'une actualité brûlante.

Qu'apportent ces grands projets ? Des avantages ou des problèmes ? Quel est leur impact sur l'environnement et le patrimoine bâti ? Les pages suivantes apportent plusieurs éclairages sur la question.

Le Rapport annuel 2008 encarté dans la présente édition vous informe sur nos nombreuses activités. Et nous avons un nouveau responsable de la communication: je suis heureux que Peter Egli, spécialiste engagé et compétent, reprenne la direction de la rédaction de notre revue.

Adrian Schmid, Secrétaire général de Patrimoine suisse